

D O D A T O K č. 02884/2012-PNZ -P45922/08.03
k nájomnej zmluve č. PNZ –P45922/08.00

uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľkou Regionálneho odboru SPF Trebišov Ing. Alenou Koškovou,

podľa poverenia č. j. DE/2012/054817-110, zo dňa 13.11.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

MVR s. r. o.

sídlo: 075 01 Trebišov, Berehovská 2169/3

štatutárny orgán: Ing. Zuzana Vesprémy, konateľ

bankové spojenie: Tatra Banka a.s. Trebišov

číslo účtu: 2625082412/1100

IČO: 36 606 219

DIČ: 2022173450

IČ DPH: SK2022173450

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 18007/V

(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	22,7753 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	15,5518 ha

Prenájom od SPF celkom	7,2235 ha
z toho : SR - SPF	1,3363 ha
NV - SPF	5,8872 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	0,0000	1,3363	1,3363
NV-SPF	15,3180	-9,4308	5,8872
SPF celkom	15,3180	-8,0945	7,2235
Známy vlastník	7,4573	8,0945	15,5518
Prenajatá výmera spolu	22,7753	0,0000	22,7753

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF:	7,2235 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	6,9583 ha
ostatné plochy TTP	0,0000 ha
zastavané plochy a nádvoria	0,2652 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012	EUR	125,93
slovom stodvadsaťpäť euro a deväťdesiattri centov		

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012	EUR	-
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR	125,93

Nájomné na rok 2013	EUR	125,93
----------------------------	------------	---------------

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR	-
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	125,93

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 125,93 Eur, slovom stodvadsaťpäť euro a deväťdesiattri centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v jednej splátke, a to k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P45922/08.00 sa dopĺňajú v čl. IX odsekmi nasledovne:

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P45922/08.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Trebišove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....

Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

v zastúpení podľa poverenia
Ing. Alena Košková
riaditeľka RO SPF Trebišov

.....

Ing. Zuzana Vesprémy
konateľ

.....

Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení podľa poverenia
Ing. Alena Košková
riaditeľka RO SPF Trebišov

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k dodatku č. 02884/2012-PNZ -P45922/08.03

Obec:ČERNOCHOV

14.11.2012

Okres:Trebišov

Kat. územie:ČERNOCHOV

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
420/1	1 6699	2	2	0	219	0	5222
420/12	692	4	2	0	219	0	326
420/13	1 3655	4	2	0	219	1	5943
420/14	1026	4	2	0	219	0	198
420/15	5245	4	2	0	219	0	2071
420/16	372	4	2	0	219	0	159
420/17	2906	4	2	0	219	0	1388
495/5	3981	4	2	0	219	40	1597
495/7	1640	4	2	0	219	6	67
495/8	1 2793	4	2	0	219	18	3842
509/7	1 9913	4	2	0	219	4616	7957
516	5502	4	2	0	219	1153	1024
580/1	3844	13	2	0	1	303	969
581/2	1011	13	2	0	219	0	888
584	9534	4	2	0	219	29	367
593/1	3581	5	2	0	219	13	556
593/2	2892	4	2	0	219	230	594
593/3	1172	4	2	0	219	69	314
593/4	2 1595	4	2	0	219	2343	6592
593/5	1850	4	2	0	219	591	18
593/6	317	4	2	0	219	1	0
634/1	9572	4	2	0	219	589	1844
634/2	7053	4	2	0	219	0	1208
634/3	505	4	2	0	219	0	256
634/4	4635	4	2	0	219	0	2446
634/5	596	4	2	0	219	0	176
634/6	1 1089	4	2	0	219	5	3703
634/7	1050	4	2	0	219	2	272
634/8	1 0857	4	2	0	219	71	863
634/9	437	4	2	0	219	1	110
634/10	1 0084	4	2	0	219	2938	1012
634/11	756	4	2	0	219	0	510
634/12	8297	4	2	0	219	0	1257
634/13	8254	4	2	0	219	23	1060
639	1815	13	2	0	219	12	480
655	1 4642	4	2	0	219	309	3583

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	16699	1	0	5222	5222
4 vinica	192912	31	13035	50757	63792
5 záhrada	3581	1	13	556	569
13 zastavaná plocha a nádvorie	6670	3	315	2337	2652
Spolu:	219862	36	13363	58872	72235

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Černocho	1143,90	1,3048	5,6535	119,39	0,00	0,0000	0,0000	0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		1,3048	5,6535	119,39		0,0000	0,0000	0,00

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvorja			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Černocho	985,53	0,0315	0,2337	6,53	125,93
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0315	0,2337	6,53	125,93

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvorja a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvorja			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
		orná *, ttp, ostatná	119,39	orná *, ttp, ostatná	6,9583
		zastavaná	6,53	zastavaná	0,2652
		spolu	125,93	spolu	7,2235